

Comunicación y Lenguaje

Tabla de Contenidos

Semana 1

- REGISTRO DE INFORMACIÓN
- EL RESUMEN

Semana 2

- ELABORACIÓN DE INFORMES
- EL TEXTO EXPOSITIVO
- EL TEXTO CIENTÍFICO

Semana 3

- VARIANTES DE LA LENGUA

Semana 4

- IDIOMAS DE GUATEMALA

Semana 5

- CLASES DE IDIOMAS GUATEMALTECOS

Semana 6

- PRESTAMOS LINGÜÍSTICOS
- CLASES DE PRÉSTAMOS LINGÜÍSTICOS



BIBLIOGRAFIA

nuestrazonasextolengua.blogspot.com
http://www.ejemplode.com/11-escritos/1684-ejemplo_de_un_texto_cientifico.html

REGISTRO DE INFORMACIÓN

Al llevar a cabo una investigación registramos lo que observamos o investigamos, entre algunas técnicas de registro se encuentran:

- El subrayado: es resaltar un texto, una palabra de interés para el lector.
- La toma de notas: consiste en anotar los puntos principales, los aspectos de interés de un tema.
- El resumen: consiste en reducir y sintetizar el contenido de una lectura.
- El esquema: consiste en presentar de una forma ordenada y muy resumida el contenido de un tema.

LAS FICHAS

Dichos registros los podemos desarrollar en fichas:

Las fichas se utilizan para registrar y resumir los datos extraídos de fuentes bibliográficas (como libros, revistas y periódicos) o no bibliográficas.

Por lo tanto, se trata de un medio para el almacenaje de todo tipo de información. Originalmente, las fichas eran pequeñas tarjetas de forma rectangular, sin embargo, a partir del desarrollo tecnológico y de la popularización de las computadoras y otros recursos digitales, estas se cambiaron por bases de datos y archivos digitales. Por supuesto, estos últimos son más fáciles de almacenar, manejar y no ocupan un espacio físico.

Las fichas se utilizan, la mayoría de las veces, para realizar una investigación o un trabajo documental. En ellas se pueden colocar datos de identificación de las obras, ideas, conceptos, resúmenes, citas textuales, etc. Debido a ello, existen diferentes tipos de fichas, las cuales se definen a partir de la información que contienen.

Los tipos de fichas son:

1. Fichas bibliográficas: se trata de fichas que contienen información sobre un libro, un artículo de una revista o cualquier otro tipo de documento escrito. De esta manera, las fichas de este tipo sirven para identificar la obra de interés. Aunque los datos que contienen este tipo de fichas puede variar, generalmente deben de contener los siguientes datos mínimos: nombre del autor, título del libro o artículo, lugar de publicación, editorial y número de páginas totales o del artículo.

2. Fichas hemerográficas: se trata de fichas que contienen información o los datos de una publicación periódica, principalmente un diario o revista. Los datos que deben de registrar son: el título del periódico u nombre de la publicación, número de la publicación, años que lleva publicándose la fuente, ciudad de publicación y fecha de consulta o de publicación.

3. Fichas electrónicas: gracias al desarrollo de internet y a la popularización de las computadoras personales, este tipo de ficha sirve precisamente para registrar los datos de un sitio o de una página web. En lo posible se deben registrar el nombre del autor, el título del artículo, el editor, la dirección electrónica o la url del sitio o página web y la fecha de consulta.

4. Fichas de resumen: en estas fichas se registra principalmente una cita textual de un texto o documento o un resumen del contenido del mismo o un conjunto de ideas relacionadas con el mismo. Debido a su contenido, es muy importante que se coloque también la información de donde se extrajo la información, por lo que se deben registrar también los datos que contiene una ficha bibliográfica. Asimismo, es importante registrar el lugar donde se encuentra la fuente.

5. Fichas de trabajo: en realidad, las fichas de trabajo son muy similares a las de resumen, ya que contienen igualmente información sobre un documento o una obra consultada. Por lo tanto, se puede registrar en ellas un resumen, una idea, una cita textual, etc., de una obra en específico. Por lo tanto, sus datos son los mismos que los de una ficha de resumen.

ORGANIZADORES GRÁFICOS

Los organizadores gráficos son técnicas activas de aprendizaje por las que se representan los conceptos y la información en esquemas visuales.

El aprendizaje visual por medio de organizadores gráficos facilita la comprensión ayuda a que se consiga un aprendizaje significativo.

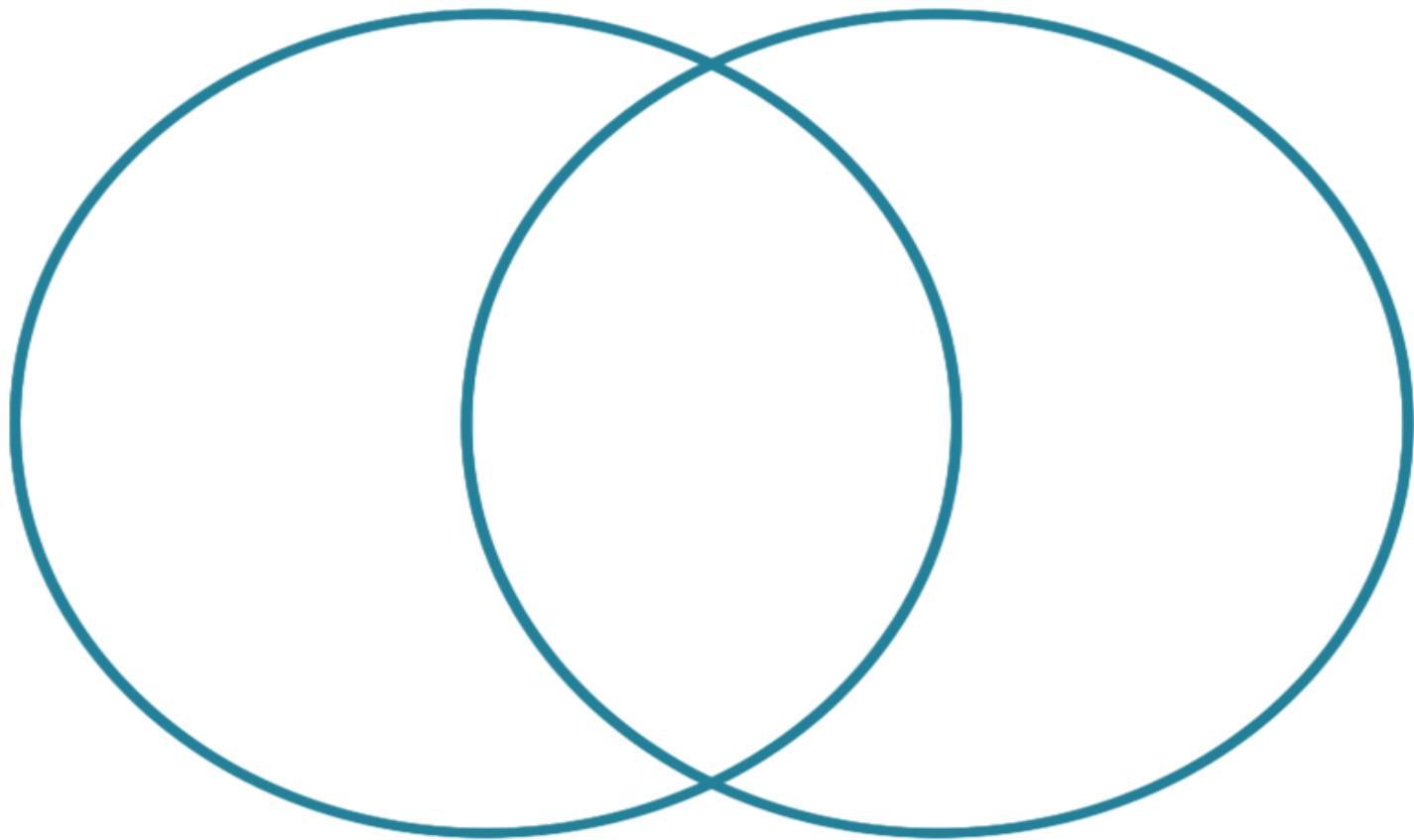
Los organizadores gráficos pueden ser:

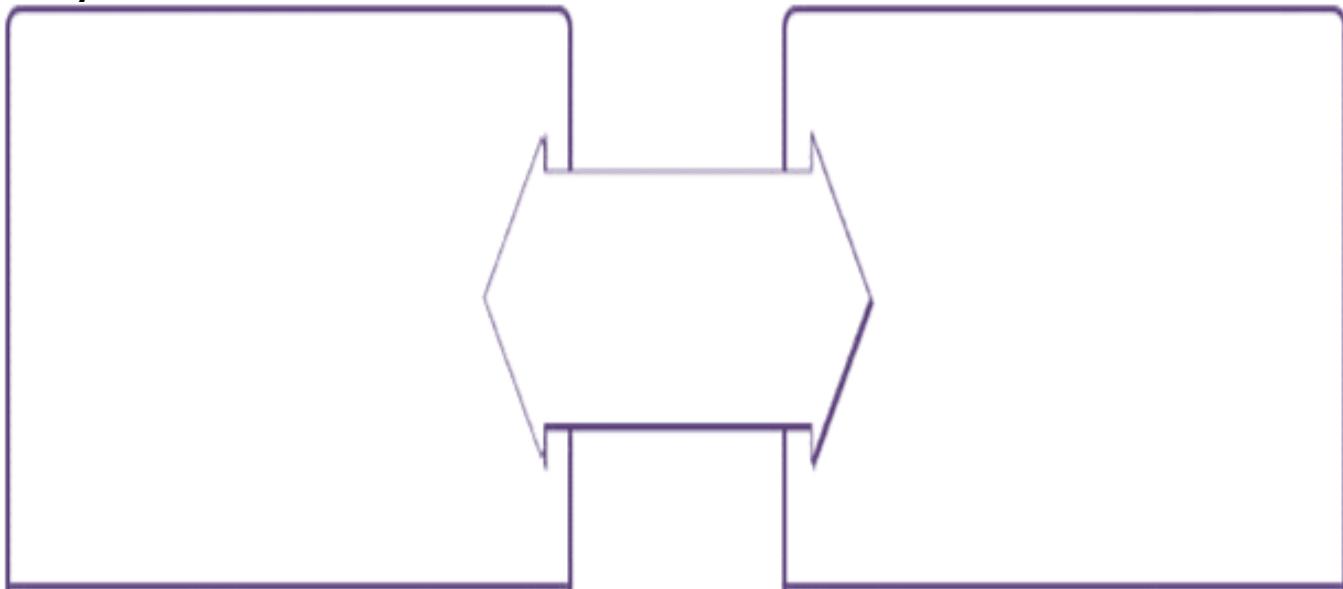
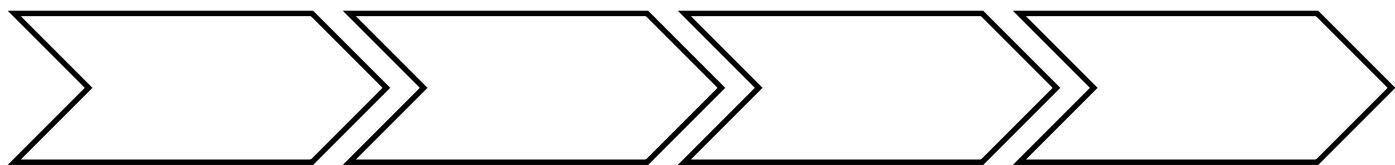
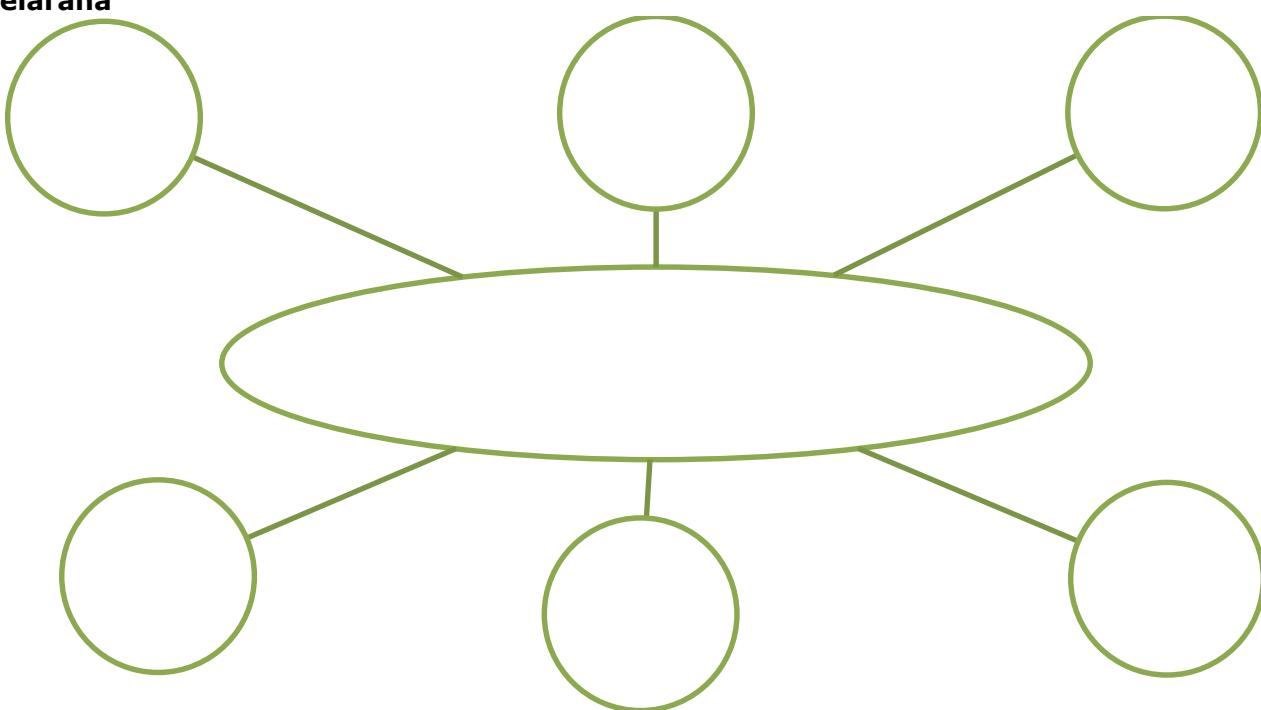
- ✓ Mapas conceptuales
- ✓ Mapas de ideas
- ✓ Telarañas
- ✓ Diagramas Causa-Efecto
- ✓ Líneas de tiempo
- ✓ Organigramas
- ✓ Diagramas de flujo
- ✓ Diagramas de Venn

EJERCICIO

Con los temas que tu maestra indique completa los siguientes organizadores gráficos.

Diagrama de Venn



Causa y efecto**Línea de tiempo****Telaraña**

II SEMANA

ELABORACIÓN DE INFORMES

Un informe es un texto escrito con el objetivo de informar sobre hechos a un determinado lector o lectores. Es la presentación de datos obtenidos en una investigación de campo o bibliográfica sobre un determinado tema; por eso, su propósito es principalmente informar.

Características.

- Es un texto expositivo
- Es un texto explicativo
- Tiene como propósito dar información sobre resultados de investigación.
- Se centra en un tema determinado
- Utiliza un lenguaje objetivo.
- Se escribe en tercera persona
- La estructura predominante es la enunciativa.
- En este tipo de textos también está presente una estructura argumentativa.
- En ellos también aparece la estructura descriptiva porque se describen hechos.

Todo texto debe tener:

Introducción: En ellas se presenta el problema y los objetivos buscados, se responde a las preguntas ¿Para qué? ¿Por qué? Y ¿Con qué? Presenta los procedimientos o metodología utilizada para recopilar la información (experimentos, entrevistas, cuestionarios, visitas de información, etc.). En esta parte se responde a la pregunta ¿Cómo?

Conclusión

Aquí se presentan los resultados obtenidos, se puede hacer uso de cuadros, tablas, gráfica, se responde a la pregunta ¿Qué se encontró?

Presentación.

- Carátula (nombre del estudiante, lugar donde estudia, materia, título, fecha de entrega).
- Índice
- Cuerpo (introducción, desarrollo, conclusión).
- Bibliografía
- Anexo

Al momento de realizarlo debes tomar en cuenta los siguientes aspectos.

- Fijar el objetivo del informe.
- Recolectar información.
- Elegir la información.
- Estructurar la información para la introducción, el cuerpo y la conclusión (mapas, gráficos).
- Escoger el vocabulario pertinente.
- Escribir borradores para que el profesor los corrija.
- Escribir versión final de acuerdo con las anotaciones del profesor.

ACTIVIDADES

1. Realiza en tu cuaderno un mapa de arañas sobre las diferentes partes del texto informativo.
2. Realiza un informe acerca de un tema de tu interés recuerda incluir todas sus partes desarrolladas.

EL TEXTO EXPOSITIVO

El texto expositivo tiene como propósito informar y hacer comprender. Así, el texto expositivo va necesariamente acompañado de explicaciones, que se usan como procedimientos didácticos para facilitar la compresión de aquello que se está exponiendo. ¿Dónde se encuentran los textos expositivos? Algunos ejemplos de textos expositivos-explicativos pueden encontrarse en diccionarios, en encyclopedias o en las notas informativas de los periódicos. También los profesores suelen exponer o explicar sus temas. Asimismo, en las descripciones que se realizan en algunos relatos, se utilizan textos expositivos.

Un niño, de entre cuatro y 12 años, ve una media de 140 minutos de televisión a diario, según la empresa de medición de audiencias Sofres. Son 20 minutos menos que en 1995. Los operadores no producen prácticamente programas para niños y ante la ausencia de contenidos infantiles, su dieta televisiva es la misma que la de los adultos. Deportes, *culebrones* y sobre todo teleseries de horario nocturno son sus favoritos. "Parejas peleándose, infidelidades, pruebas de ADN para ver la paternidad. Es una locura. Los niños se enfrentan a contenidos inadecuados que pueden influir negativamente en su desarrollo", sostiene Arturo Canalda, Defensor del Menor de la Comunidad de Madrid.

Los textos expositivos pueden ser: **Divulgativos**, es decir, textos que informan sobre un tema de interés. Van dirigidos a un amplio sector de público, pues no exigen conocimientos previos sobre el tema de la exposición. (Cuentos, notas de periódicos). **Especializados**, es decir, textos que tienen un grado de difícil comprensión, pues exigen conocimientos previos amplios sobre el tema en cuestión (informes, leyes, artículos de investigación científica).

ACTIVIDADES

Redacta un texto expositivo sobre tu actividad favorita. Recuerda que debes explicar por qué te gusta o la practicas. Puedes seguir el siguiente esquema:

- Nombre la actividad:
- Define y explica como llegaste a conocerla.
- ¿Qué habilidades o destrezas se necesitan para realizarla?
- ¿Cómo la llevas a cabo?
- Personas expertas que practican tu actividad favorita:
- Explica las emociones que sientes cuando la practicas
- Indica que metas quieres lograr al practicarla.

EL TEXTO CIENTÍFICO

El texto científico es una forma de escribir clara y concisa, cubre una extensa variedad de temas relacionados con la investigación en las diversas disciplinas del conocimiento. Así el uso del vocabulario especializado y el tono formal en que se escribe facilitan el acceso a la información y, por consiguiente, su comprensión.

Un artículo científico es un texto de principios y carácter académico generalmente se publica en algunas revistas específicas.

226 ESTADÍSTICA EN ACCIÓN

Alerta por la desprotección infantil ante videojuegos violentos

Amnistía Internacional dice que el sector no está bien regulado y pide al Gobierno que intervenga

El 65% de los menores de 10 a 17 años admiten que acceden a programas para mayores de edad

 Aun con premisas tan poco edificantes, los adultos pueden hacer lo que quieran. «El problema está en que el 50% de los niños y el 15% de las niñas de entre 10 y 17 años reconocen usar habitualmente videojuegos destinados a mayores de 18 años», dijo Baltà. Estos porcentajes

Figura 5: *El Periódico*, 5 de enero de 2006. Página 27

Las características de un texto científico son:

- Expone el asunto en forma objetiva.
- Se dirige a un público específico.
- Tiene un lenguaje claro y con palabras de carácter académico o profesional.
- La información expuesta es verificable y se citan sus fuentes.
- Se centra en el tema principal, sin profundizar en temas relacionados.
- Es breve.

El texto científico se divide en 8 partes:

Titulo (debe ser breve, conciso y mostrar de qué se trata el trabajo)

Autoría y afiliación institucional (el nombre del autor y la institución, escuela o universidad a la que pertenece)

Resumen (un resumen breve sobre de qué trata el trabajo)

Palabras clave (las palabras que contienen el significado principal para localizar el trabajo en las bases de datos)

Materiales y métodos (Esta parte se refiere a los materiales que se usaron; no siempre se tiene un apartado directo, se pueden explicar durante el proceso de la exposición)

Resultados o conclusión (Es la exposición del resultado conforme a los métodos y materiales utilizados)

Discusión (Aquí se comparan el trabajo con hallazgos previos, y su aporte para rectificar o ampliar hallazgos previos)

Agradecimientos (Se expresan los agradecimientos a las personas que colaboraron o aportaron información para realizar el trabajo)

Bibliografía y fuentes. (Se citan los textos consultados)

Hay que tomar en cuenta que, en algunos textos científicos, como los que se escriben para las revistas de divulgación, algunas de las partes citadas son condensadas en un sólo apartado, o bien, son eliminadas, como las secciones de palabras claves, los materiales y métodos (ya que no detallan la investigación o no son experimentales), los agradecimientos y a veces la bibliografía.

ACTIVIDADES

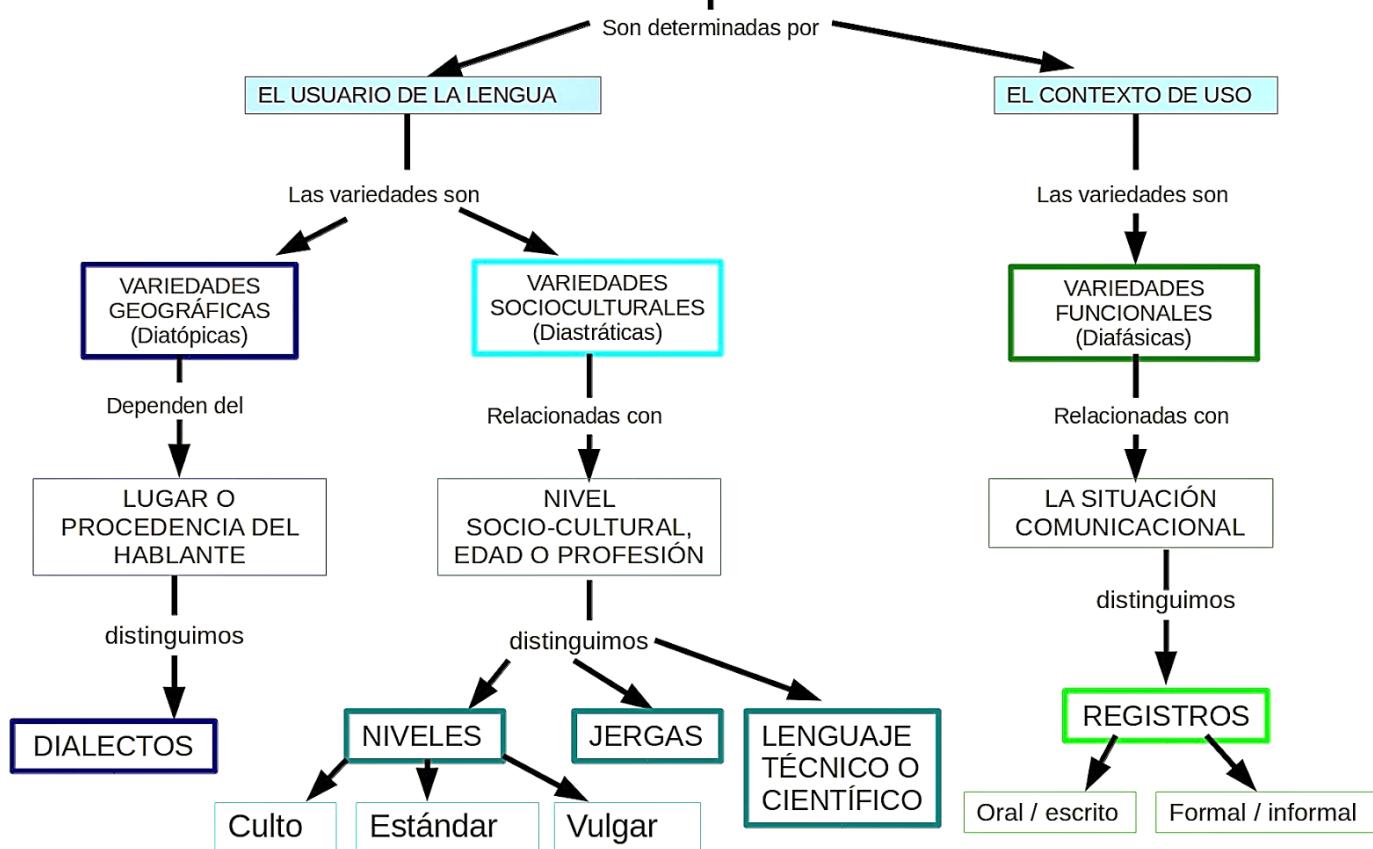
1. Redacta un texto científico:

- Busca en los periódicos un reportaje sobre un estudio ambiental, de salud, de medicina o nutricional. Lee el reportaje y luego completa la información.

Lugar y fecha del estudio	Nombre del investigador	Tema de la investigación	Importancia del proyecto

2. Luego informa en el siguiente espacio sobre los hallazgos del proyecto.

VARIANTES DE LA LENGUA



La lengua puede presentar en sus manifestaciones diferentes variedades producidas por distintas causas que se producen en el proceso de comunicación. Las causas principales de estas variaciones lingüísticas son las siguientes:

- **Variedades diacrónicas.** Las lenguas son como seres vivos y como tales nacen, crecen, se reproducen y, en algunos casos, acaban. Por ejemplo para el idioma español puede distinguirse el español moderno (que a su vez presenta diversidad geográfica y social), el español medio y el español antiguo.
- **Variedades diatópicas.** Las lenguas también aparecen condicionadas por el lugar geográfico en el que se hablen. Este hecho explica la diversidad de dialectos y hablas locales.
- **Variedades diafásicas.** La situación de cada acto comunicativo hace que el hablante seleccione un determinado nivel de lengua con el objetivo de adecuarse a sus interlocutores. Este hecho explica la existencia de un nivel **formal** y de un nivel **informal** o **coloquial**, así como la existencia de niveles de lengua especiales, como las **jergas** y el **argot**.
- **Variedades diastráticas.** Por último, el nivel cultural del hablante justifica también el nivel de lengua empleado, distinguiéndose, por ejemplo, un nivel culto de un nivel vulgar de una lengua.



Norma	Definición	Ejemplos
Diatópica.	Diferencias relativas al origen geográfico de los hablantes.	En el norte de Chile llaman "cocho" a lo que se conoce como "ulpo" en el centro y sur.
Diacrónica.	Diferencias relacionadas con la edad que tienen o la época en que viven los hablantes.	Los mayores de 80 años llaman "botica" a lo que hoy conocemos como "farmacia".
Diáfasisca.	Diferentes usos asociados a la situación comunicativa. En este nivel de variación se habla de registro formal e informal.	Es apropiado usar el lenguaje abreviado en el chat, pero no es apropiado usarlo en correos electrónicos a tus profesores.
Diastrática.	Diferencias relativas al nivel sociocultural del hablante.	En los estratos socioculturales de menor educación se suele decir "la agua", mientras que en el estrato medio y alto se dice "el agua".

Todos los condicionamientos antes citados suelen concurrir simultáneamente, y no de forma independiente, en la producción de cada tipo de texto. Por ejemplo, un texto perteneciente a la modalidad andaluza puede ser a la vez, según los casos, culto y formal, culto y coloquial, etc. Independientemente de tales condicionamientos, y como ya sabemos, la comunicación verbal puede ser oral y escrita. Pero entre ambas existen algunas diferencias importantes.

ACTIVIDADES

1. Escribe 5 expresiones propias de la variante de la lengua de los jóvenes. Observa el ejemplo:

¡Qué cool!

Suelten las amarras, levanten el ancla y viren tres grados a estribor.	Deportista
Necesito tener el software para actualizar su PC.	Abogado
Durante el juicio apele para que le dieran un amparo.	Marino
El técnico me aconsejó que me desmarque para anotar.	Programador de computadoras.

2. Busca en el diccionario las siguientes palabras.

Jerga - argot - coloquial - vocablo

3. Escribe en tu cuaderno tecnicismos propios de un programador de computación.

SEMANA IV

IDIOMAS DE GUATEMALA

En Guatemala, el **español** es el idioma oficial, aunque el idioma español es el que tiene mayor difusión en Guatemala, no es entendido por toda la población indígena. Sin embargo, los Acuerdos de Paz firmados en diciembre de 1996 hacen un compromiso de Estado, de proteger, reconocer, respetar y difundir los diferentes idiomas del país.

Los idiomas mayas proceden de un tronco común llamado Protomaya. A través del tiempo y por medio del contacto con otros pueblos, este idioma fue variando y dio lugar a las diferentes lenguas que conocemos actualmente.



Por ejemplo, el idioma de los **gariganu** procede del arahuaco, idioma que se hablaba en las Antillas menores. Los garífunas vivían allí, pero debido a los maltratos recibidos, huyeron, asentándose en las costas del Atlántico centroamericano. El idioma **xinca** está en peligro de extinción debido a que pocas personas lo hablan. Se cree que este idioma es procedente de México.

Los cuatro idiomas mayoritarios son kiche, queqchi, kaqchikel y mam. Pero además se hablan veinte idiomas más.

ACTIVIDADES

1. Exponer sobre 10 palabras en queqchi, presenta material de apoyo. (Ver criterios a evaluar en la hoja de trabajo de la semana VI).
2. Realiza en tu cuaderno un cuadro conceptual sobre las culturas de Guatemala e ilustra cada una de ellas.
3. Investiga y escribe la diferencia entre:

Lenguaje	Lengua	Habla

4. ¿Por qué se dice que Guatemala es un país multicultural?
5. ¿Por qué se dice que Guatemala es un país multilingüe?
6. Entre una persona indígena y una ladina, ¿quién tiene mejores derechos y oportunidades? Comenta tu respuesta.

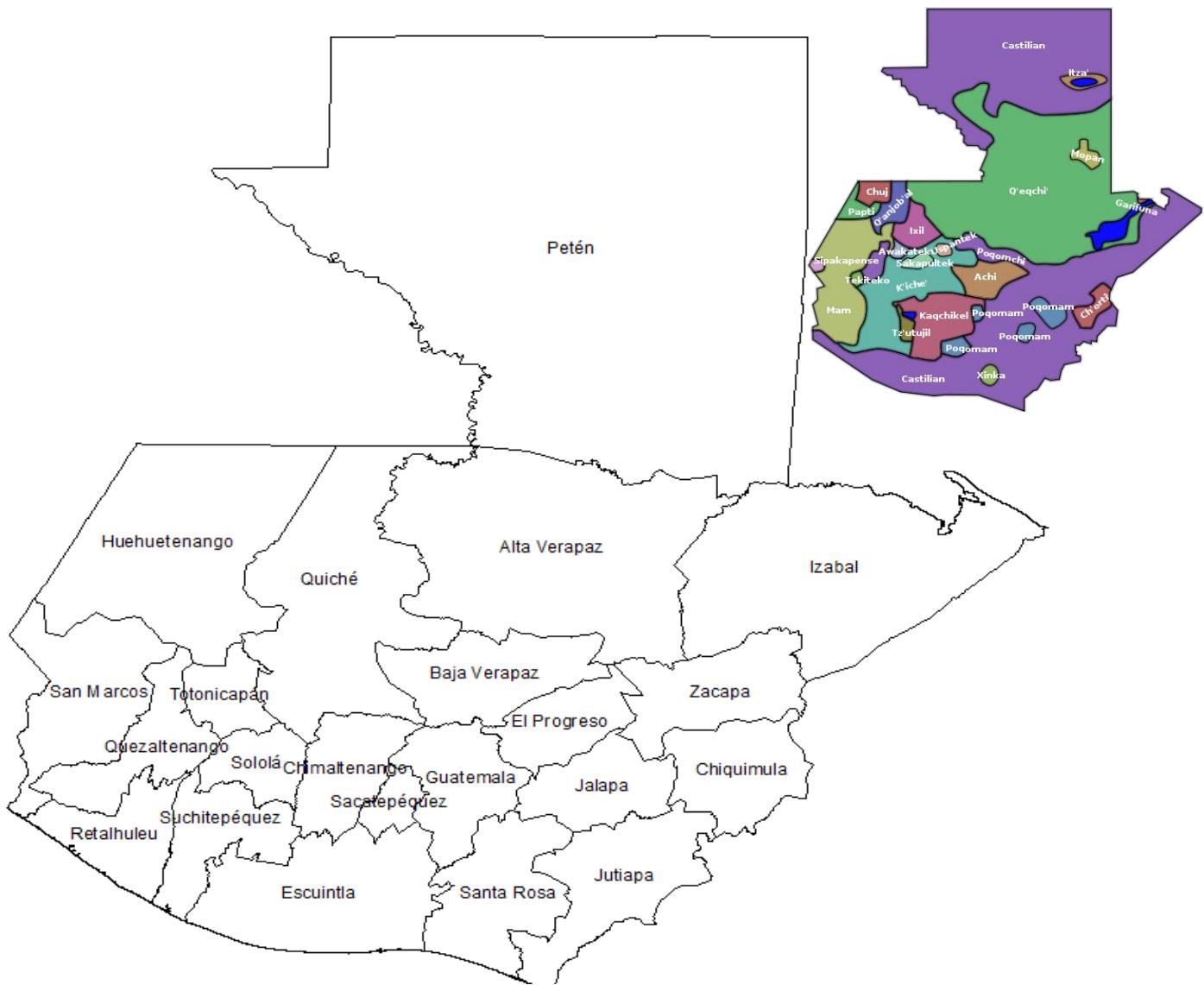
SEMANA V**CLASES DE IDIOMAS GUATEMALTECOS**

Un idioma o lengua es un sistema de comunicación por medio de la palabra, que es utilizado por un grupo de personas, la lengua forma parte de la identidad de un grupo social y es parte de su historia. La lengua que adquiere una persona en el hogar recibe el nombre de lengua materna. A continuación, conocerás parte de los 22 idiomas que forman parte de nuestra identidad como guatemaltecos.

Idioma	Notas
Español	El español es el idioma oficial, no es hablado por toda la población o es utilizado como segunda lengua, debido a que existen veintiuna lenguas mayense distintas.
K'iche'	Idioma hablado en seis departamentos: en cinco municipios de Sololá, Totonicapán, Quetzaltenango, El Quiché, Suchitepéquez y Retalhuleu.
Q'eqchi'	Se habla en Alta Verapaz, El Petén, Izabal y en El Quiché.
Kaqchiquel	Se habla en seis departamentos: En Guatemala, Chimaltenango, Escuintla, Suchitepéquez, Baja Verapaz y Sololá.
Mam	Se habla en tres departamentos: Quetzaltenango, San Marcos y Huehuetenango.
Poqomchi	Se habla en Baja Verapaz y en alta Verapaz
Tz'utujil	Se habla en los departamentos de Sololá y Suchitepéquez.
Achí	Es hablado en cinco municipios del departamento de Baja Verapaz.
Ixil	Hablado en 3 municipios del departamento de El Quiché, también conocido como el Triángulo Ixil: Santa María Nebaj, San Gaspar Chajul, San Juan Cotzal.
Akateko	Es hablado en dos municipios del departamento de Huehuetenango: San Miguel Acatán y San Rafael La Independencia.
Chuj	Se habla en tres municipios del departamento de Huehuetenango.
Poqomam	En Guatemala, Jalapa y Escuintla.
Ch'orti'	Se habla en 2 municipios del departamento de Chiquimula (Jocotán y Camotán). Se habla también en una parte del municipio de La Unión en Zacapa.
Awakateco	Se habla principalmente en el municipio de Aguacatán en el departamento de Huehuetenango.
Sipakapense	Se habla únicamente en el municipio de Sipacapa en el departamento de San Marcos.
Garífuna	Aunque no es un lenguaje del tronco maya, este idioma, propio de los habitantes de Izabal, es uno de los idiomas que se sembraron en tierras guatemaltecas, luego de que los españoles trajeran esclavos negros de otros lugares.
Uspantek o	Es hablado en los municipios de Uspantán y Chicamán en el departamento de El Quiché.
Mopan	Se habla en el departamento de El Petén.

ACTIVIDADES

1. Identifica y colorea los departamentos en los que se hablan los diferentes idiomas mayas.



2. Investiga las causas por las cuales el q'eqchi es un idioma indígena de mayor crecimiento en Guatemala:

3. Escribe que palabras en q'eqchi has aprendido en la clase de lengua maya.

PRESTAMOS LINGÜÍSTICOS

Un préstamo lingüístico se refiere a palabras de una lengua que son tomadas de otros idiomas. Los motivos que las generan pueden estar relacionados con la historia vivida en cada lugar, influencias de otros países, migraciones, avances tecnológicos o hasta modas. Por ejemplo, si visitas El Salvador, conocerás que les llaman colores a los crayones; y si al venir a Guatemala utilizas ese término para referirte a tus crayones estás haciendo uso de un préstamo lingüístico.

Tendrá que enseñar su **carné** en el **hall** de la entrada



Los **préstamos** son palabras de origen extranjero que se han incorporado a nuestra lengua tras adaptar su pronunciación y su ortografía. Por ejemplo, **carné** (del francés *carnet*).

Los **extranjerismos** son palabras tomadas de otra lengua que, generalmente, conservan forma original. Por ejemplo: **hall** (del inglés *hall*).

Muchos extranjerismos proceden del inglés. Se debe evitar el uso de un extranjerismo siempre que exista una palabra en el castellano con el mismo significado.

Algunos ejemplos de préstamos lingüísticos son:

- Del italiano: **pibe**, **chau**, **pizza**.
- Del inglés: **best seller**, **chip**, **miss**.
- Del francés: **garaje**, **restaurant**, **crepe**, **mouse**.
- Del árabe: **azúcar**, **albahaca**, **alcohol**, **alcoba**.
- De las Antillas, **canoa**, **maíz**, **colibrí**, **guacamayo**, **huracán**.
- De los Aztecas: **cacao**, **chocolate**, **tomate**, **petaca**.
- De los quechuas: **jaguar**, **loro**, **cóndor**, **pampa**, **puna**, **chacra**, **boa**.

ACTIVIDADES

1. Observa las siguientes palabras destacadas en las oraciones y escribe en el paréntesis una P si es préstamo lingüístico o una E si es extranjero.

- La fiesta se realizó en el **jardín** de una antigua hacienda. ()
- En la mesa estaban los **manjares** bellamente presentados. ()
- Los invitados llevaban un **bouquet** de lirios en el pecho. ()
- En la entrada del salón un mesero nos **chequeo** los boletos. ()
- La **miss** nos dejó muchas tareas. ()

2. Escribe la palabra adecuada para sustituir cada extranjerismo.

- Voy a **printear** mi uniforme. _____
- La **miss** nos dejó mucha tarea. _____
- Esta tarde iremos de **shopping**. _____
- Tendremos un **coffee break** a las nueve. _____
- Al final **realice** que estaba equivocada. _____

Resuelve el siguiente crucigrama.

VERTICALES

1. Angl. Jefe, dirigente.
2. AMER. Viento fuerte.
3. Ital. Obra literaria muy extensa.

HORIZONTALES:

1. AMER. Bebida hecha con masa de maíz hervida
2. Lus. Recipiente extendido

